

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 47 (1985)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Bei
Kunden
zu Besuch:**

Herr Hans Mäder, Landwirt, 8203 Schaffhausen

Herr Mäder bewirtschaftet mit einem Mitarbeiter einenviehlosen 18 ha-Betrieb. Er befasst sich mit Acker-Feldgemüsebau und Erdbeeren. Seine Fahrzeuge; 1 BÜHRER OS 13, Jahrgang 1965, mit über 11'500 Betriebsstunden, ohne Motorrevision - 1 BÜHRER PF 19, Jahrgang 1968, mit 9'800 Betriebsstunden - 1 FENDT Geräteträger 231 GT, Jahrgang 1985, neu - 1 Motormäher RAPID und 1 Bodenfräse GOLDONI laufen seit jeher mit BLASOL Motorenöl. Eine Reihe weiterer BLASER-Produkte werden in Haus und Hof verwendet.

Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.

Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.

Direkt vom Hersteller:

Blaser

Blaser + Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 61 61

.... klare Nettopreise!



Sie profitieren
von John Deere,
dank unserer
bewährten Netto-
preispolitik.



Die drei
Matra-
Pluspunkte:

- Technik
- Nettopreise
- Service

Bernstr. 160, 3052 Zollikofen
Tel. 031/57 36 36

Matra
ZOLLIKOFEN

Depot Yverdon, 1400 Yverdon
Tel. 024/21 22 73

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche.

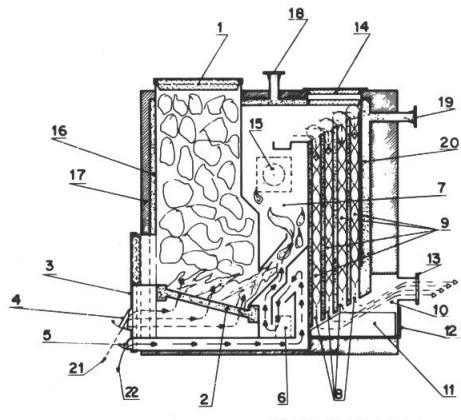
Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste
ERAG, R. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



Holz-Speicherheizungen



- 1 Handbeschickungsöffnung
- 2 Verbrennungsrost
- 3 Front-Servicetür
- 4 Primärluft-Regelklappe
- 5 Sekundärluft-Regelklappe
- 6 Labyrinth-Reinigungstür
- 7 Nachverbrennungskammer
- 8 Hochleistungs-Heizregister
- 9 Drallstäbe
- 10 Absetzkammer
- 11 Aschenkasten
- 12 Hintere Aschentüre
- 13 Rauchgasventilator-Anschlussflansch
- 14 Rustur über Heizregister
- 15 Ölfeuer-/Gasbrenner-Anschlussflansch
- 16 Wassermantel
- 17 Wärmedämmungsschicht
- 18 Kesselvorlauf
- 19 Kesselrücklauf
- 20 Rücklauftemperatur-anhebung im Kessel
- 21 Primärluft
- 22 Vorgeheizte Sekundärluft

Nähtere Beschreibung in «Schweizer Landtechnik», Nr. 5/84, Seite 270.

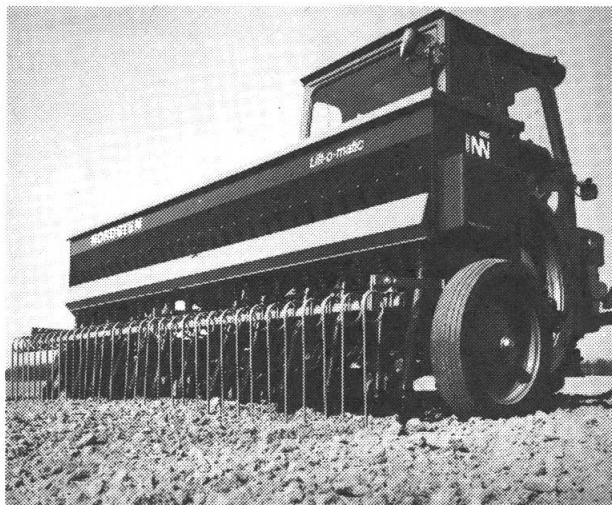
Sind Sie mit Ihrer Holzfeuerung nicht zufrieden?
Planen Sie etwas Neues? Fragen Sie uns.
Wir beraten auch **Privatkunden** fachmännisch
und prompt.

LORENZ Wärmetechnik AG
8450 Andelfingen Telefon 052 - 41 23 71

Name / Tel.: _____

Plz./Ort: _____

NORDSTEN INN Lift-o-matic Sämaschinen



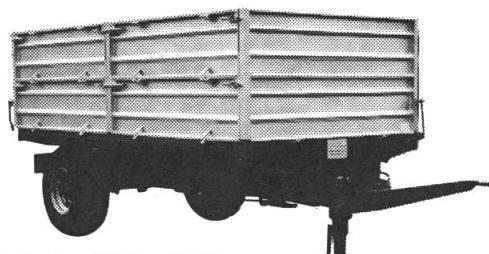
Eine der meistgekauften! Bewährte Automatik.
Vollausrustung im Grundpreis inbegriffen. Elektronische Särad-Stop-Fahrgassenschaltung.

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, ZH Tel. 052 - 41 11 22

HEYWANG

Die Kipper sind da!



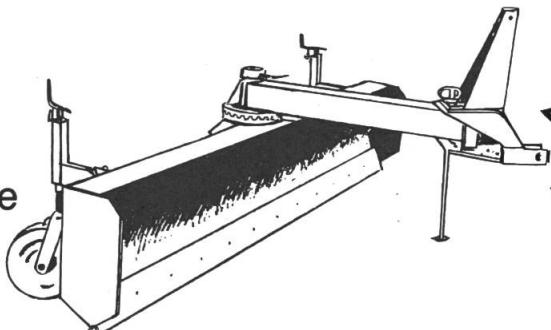
- Brücke 400 x 200 cm, mit Hubwagen befahrbar
- Aufsatz 100 cm, verzinkt
- Kartoffelschieber, Inhalt 8 m³
- Nutzlast 6000 kg, Gesamtgewicht 7600 kg
- Achse 70 ■ Pneus 13,5 x 17, 14 Ply
- **Hydraulische Bremse + Mech.-Stellbremse**
- Preis Fr. 5900.-, 1 Jahr Garantie
- Kleinere Typen ab Fr. 4600.-

HIRSIG AG 3633 Amsoldingen-Thun
Heywang-Importeur Telefon 033 41 13 32

. . . damit vieles leichter fällt!

Planierschild

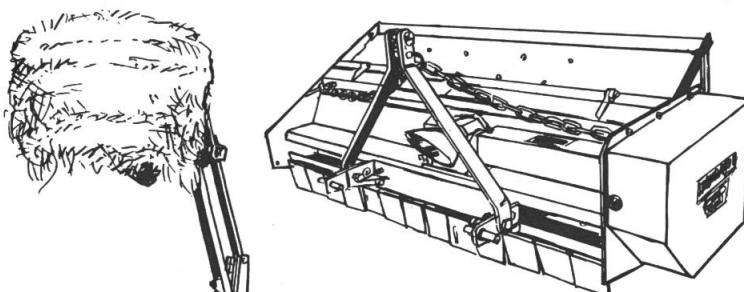
- 360° schwenkbar
- schwenkbar im Dreipunkt
- grosse Verschleissplatte
- 1,8 m bis 3 m Arbeitsbreiten



Universal-

Häcksler

für Stroh,
Maisstroh,
Rübenlaub,
Kartoffeln, etc.

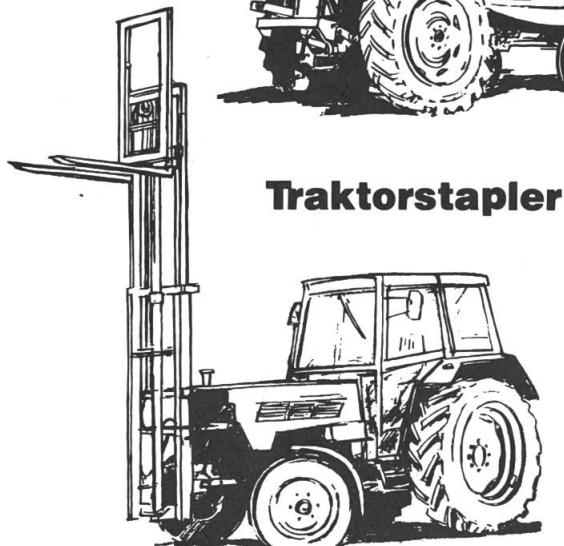


Rundballen-Lader

- 800 kg Hubkraft
- 4,6 m Hubhöhe

Traktorstapler

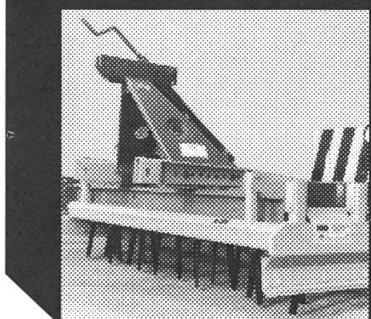
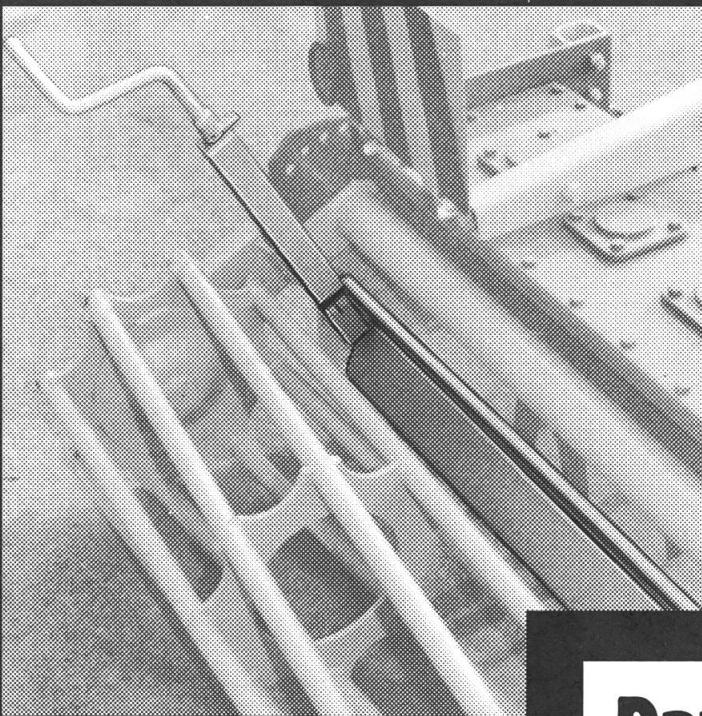
- für Front- oder Heckanbau
- Laufschienen voll auf Rollen geführt (kein Schmierfett nötig)
- Hubzylinder doppelwirkend, garantiert immer schnelles herunterfahren
- 32 cm Seitenschub
- Paloxendrehkopf demontierbar
- Zubehör: Schaufel, Gabel, etc.



AEBISUGIEZ

1786 Sugiez b / Murten
Tel. 037 73 11 33 und 032 83 26 27

Ostschweiz: 8450 Andelfingen
Tel. 052 4134 41 oder 052 39 24 01



Damit keine Grobscholle durchkommt: **VLG-Kreiselegge**

mit höhenverstellbarem Schollenblech.

Für jeden Boden das richtige Modell von 1 m bis 4 m Arbeitsbreite.

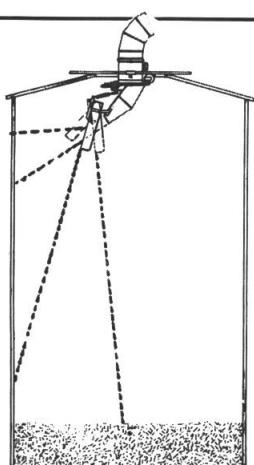
Verstellbare Unterlenker-Anhängung.
VLG-Kreiseleggen für jeden Boden.

Generalimporteur:

VLG Landmaschinen Zollikofen, Tel. 031 57 81 11
Ostschweiz: VOLG, 8401 Winterthur, Tel. 052 84 11 11
Westschweiz: FSA, 1701 Fribourg, Tel. 037 82 31 01

Regionale Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz

CH 3/d/85

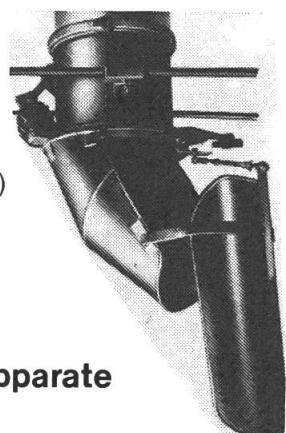


Der neue, automatische Exakt- **ALKA-Siloverteiler**

der robuste, bewährte Futterverteiler

- Sicherer Antrieb durch Drehstrom-Getriebemotor (0,25 PS)
- Gleichmässige Verteilung
- Lange Lebensdauer
- Feuerverzinkt
- Für alle Futtersilos geeignet

Alois Kaufmann, Fabr. Maschinen, Geräte und Apparate
9308 Lömmenschwil SG, Telefon 071 - 38 17 17



Steyr 8090 - der Sparweltmeister

- Turbolader, leistungskonstant und umwelt-freundlich, 59 kW (80 DIN-PS).
- Vollsynchronisiertes Wendegetriebe.
- Steyr-Matic, elektrohydraulische Halbgang-Schaltung. Schalten unter Last.
- Lastschaltbare Motorzapfwelle 540/1000 U/min. und 740/1320 U/min.
- Zweistufen-Regelhydraulik mit Zugkraft-regelung, Lagesteuerung und Schwimm-stellung. Zusatzhubzylinder serienmässig.
- Allrad mit neuentwickelter Lenktriebachse, 50°-Radeinschlag und optimaler Bodenfreiheit.



**Sparsam
Leise
Kraftvoll**



Lassen Sie sich von Ihrem Rapid-Vertreter informieren.

Rapid Maschinen und
Fahrzeuge AG
8953 Dietikon Tel. 01/743 11 11

Rapid

BON für Farbprospekte Steyr-Traktoren

8055 8070 8080 8110
 8060 8075 8090 8130

Name _____

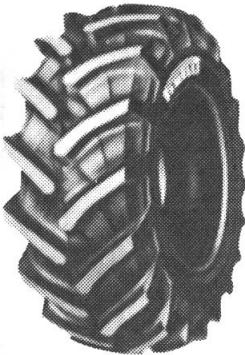
Vorname _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06



Tiefpreis- AKTION

Dank Grosseinkauf auf

TIRELLI
absolute Tiefstpreise

Profitieren Sie von:

- unserer seriösen Beratung
- unserer grossen Auswahl
- dem grössten Lager in der Schweiz
- unserem prompten Zustelldienst

Rufen Sie unverbindlich an – Sie werden überrascht sein!

TIRELLI
Gratis Versand
ganze Schweiz

Auf Verlangen Montage bei Ihnen zu Hause!

PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert «nach Mass» genau das Richtige für Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten Sie gratis durch Einsenden des Coupon an:

GLOOR

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: _____

Adresse: _____

103

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen

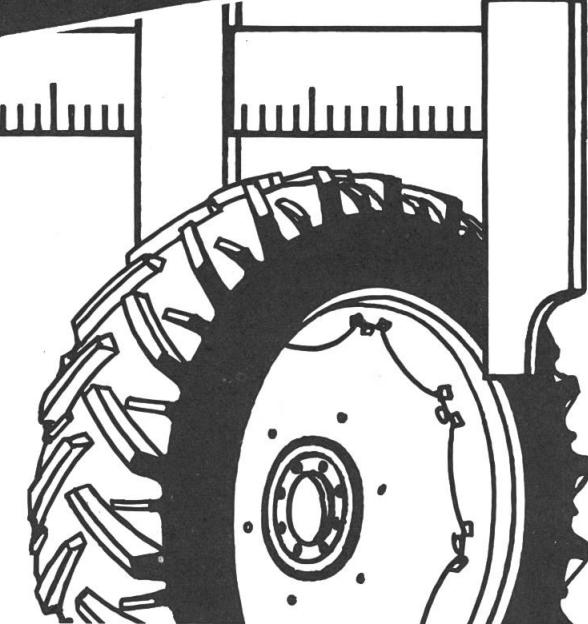
Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.–

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Gebr. Schaad AG
Räderfabrik



Räder nach Mass!

- Spurweiten genau nach Ihrem Wunsch
- Über 70 verschiedene Grössen, von 12–48 Zoll, mit fixer oder variabler Spur
- Original-Farbtöne
- Verblüffend tiefre Preise

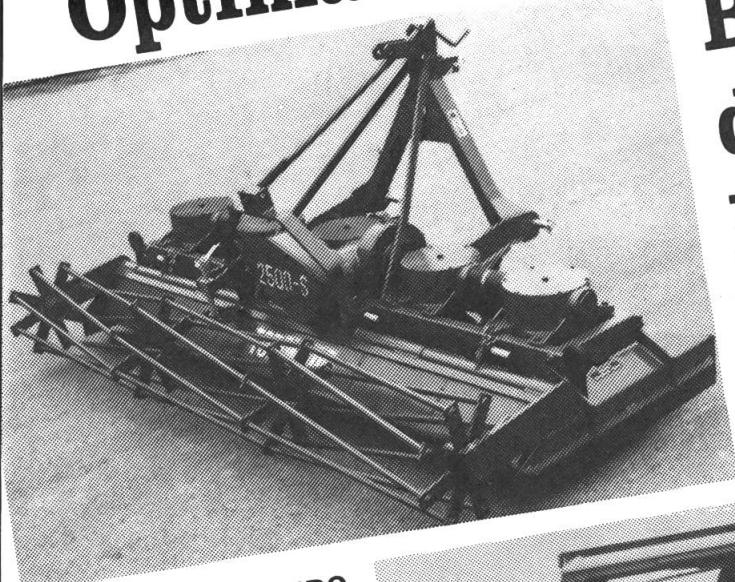
Egal welche Bohrungen Ihre Traktor- oder Anhängerräder brauchen, wir fertigen sie präzise und prompt (ständig über 2000 lose Felgen am Lager).

NEU montieren wir auch besonders günstig Pneus nach Ihren Wünschen!
Wir beraten Sie gerne, rufen Sie uns an!

4553 Subingen
Tel. 065 44 32 82



Optimale Anbautechnik: Bärtschi hat die beste Kombination!



Kreiselegge TORONADO
Das bewährte Schweizer
Produkt.

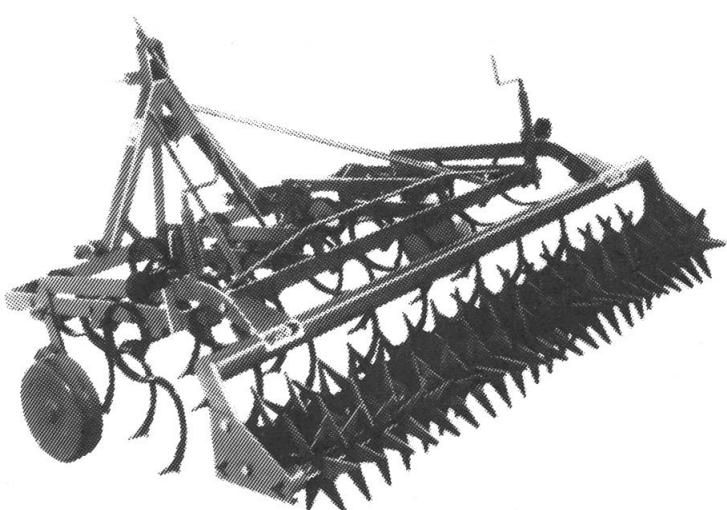
Neu und unschlagbar
Breitdüngerstreuer
Discus ACCORD
- Streubreiten 10 - 18 m
- Sehr genaue Dosierung
ab Traktorsitz
- Niedrige Arbeitshöhe -
praktisch keine Windein-
wirkung
- Dank spezieller Wurf-
scheiben präzise Grenz-
streuung

Discus -
der wirtschaftlichste

Federzahngesegge
mit Doppelsternkrümmer.



Wir beweisen Ihnen:
Bärtschi-Qualität zahlt sich aus!



Bärtschi & Co. AG
Maschinenfabrik
6152 Hüswil LU
Tel. 045 - 88 21 21



In einem Arbeitsgang



**bearbeitet
die VLG-Zinkenrotoregge mit
Sämaschine Ihren Acker.
Sie sparen Zeit und Energie.**

Den Boden in seiner biologischen Harmonie belassen, nur die obere Schicht für die Saat intensiv bearbeiten und das Saatgut in einem Arbeitsgang sofort ausbringen. Das ist die ökonomisch und ökologisch hochinteressante Methode, die Fachleute und Wissenschaftler in vielen Ländern fordern. Die «belassende Bodenbearbeitung» bricht mit vielen Traditionen und verändert das Gesicht der Landwirtschaft. Die VLG-Zinkenrotoregge mit Sämaschine für höhere Erträge. **Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung**

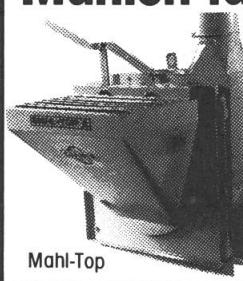
Generalimporteur:

VLG Landmaschinen Zollikofen, Tel. 031 57 81 11
Ostschweiz: VOLG, 8401 Winterthur, Tel. 052 84 11 11
GVS, 8207 Schaffhausen, Tel. 053 303 33
Westschweiz: FSA, 1701 Fribourg, Tel. 037 82 31 01

Regionale Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz

CH 4/d/85

Mühlen für Corn-Cob-Mix



Vermahlung von Corn-Cob-Mix auch bei Feuchtigkeit von über 50% ist für uns kein Problem. Wählen Sie zwischen Mahl-Top I (bis 90 kW) oder Mahl-Top II (bis 180 kW) oder auch Hydromat für Flüssigvermahlung.

Mahl-Top

Beratung unverbindlich



Rich. Rihs & Co. AG, 2553 Safnern
Industriestr. 11, Tel. 032-551414

Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden, Seilzugapparate, Wandwinden usw.

Wagenheber 1,5 Tonnen ab Fr. 150.-

Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschinen, Winkelschleifer, Bohrmaschinen, Handkreissägen, Klauenpfleger usw.

Seilzugapparat 1500 kg, Fr. 495.-

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Diese drei bringen die Kraft sicher auf den Boden.



GOOD YEAR

**Super Traction
Radial**

Radial-Hochstollen-Reifen
mit höchster Leistung und
Zugkraft.

**Sure Grip
All Service**

Universeller Landwirt-
schaftsreifen für
mittelstarke Traktoren.

**Industrial
Sure Grip**

Ideal für Industrie-
und Forst-Traktoren.

FERRASOLI
946



Zum Anmähen **UMSCHWENKBAR**.
Auch mit **Pick-up** lieferbar!

Nachdem der kleine Typ **FERRASOLI 920** im Vergleichstest an der **FAT** sehr gute Resultate erzielte (u.a.: **sehr gute Schnittqualität**), hat sich **HARUWY** entschlossen, auch den 2reihigen umschwenkbaren **Typ 946** vom italienischen Maishäcklerspezialisten anzubieten.

Verlangen Sie FERRASOLI-Schnitt

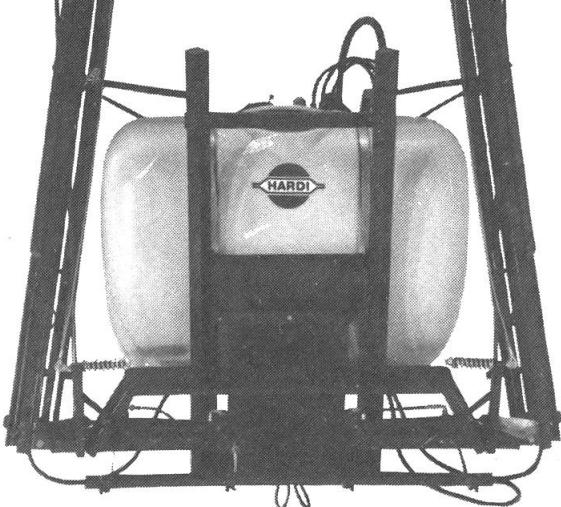
Gerne senden wir Ihnen Prospekte, Preisliste + FAT-Test.

Pflanzenspritzen



Modernste Technik
zu sehr günstigen
Preisen

Balken 10-24 m
Pumpen 65 - 220 l/Min.



Hydraulische Höhenverstellung. Hydraulisches Zusammenklappen
Verlangen Sie Dokumentation und Preisliste!

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:
Walter Pfanner, 3250 Lyss, BE, Tel. 032 - 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendlincourt JU, Tel. 066 - 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, Tel. 034 - 51 13 08
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur, Tel. 01 - 853 06 46

HARUWY 021/35 55 12

Landmaschinenfabrik

Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

LUTZ- Leuchten

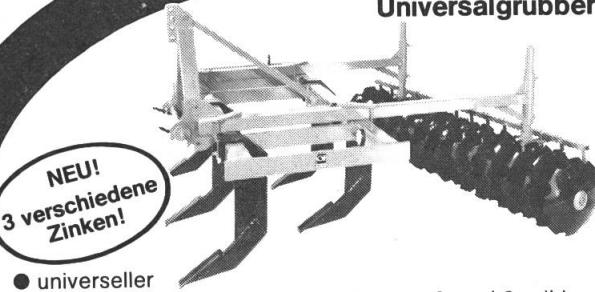
Schluss-, Blink-,
Bremslicht in ganz
Europa bewährt. Inkl.
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.
Fertige Anlage nur Fr. 100.- + Porto u. Pack.
Meistgekauft, preisgünstige Leuchte.
Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.

G GRIESSE Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH Tel. 052 - 41 11 22

APV

Universalgrubber



NEU!
3 verschiedene
Zinken!

- universeller Grundrahmen mit Schnellkupplung 1-, 2- und 3-reihig
- für Tieflockerung und Stoppelbearbeitung
- ideal mit Scheibenkrümmer für gute Durchmischung und Krümelung
- Cultor-Stoppelgrubber ab Fr. 1855.-

APV OTT AG, 3076 Worb
Tel. 031 83 61 11



Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie,
Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage.
Vergleichen Sie Qualität und Preis.

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und
geschmeidig. Alle Kabelsorten wie
Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder
Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und
Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst.
Keilriemen.

Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



Der MB-trac. Höchste Rückeleistung selbst im schwierigsten Gelände.



Das besondere Kennzeichen des MB-trac ist sein überlegenes Antriebsprinzip: Allradantrieb auf vier gleich große Räder. Hauptgewicht auf der Vorderachse.不同ialsperre in Vorder- und Hinterachse. Zwangsantrieb aller vier Räder. Auf der Hinterachse ist viel Platz und freies Gewicht für die Doppel trommelwinde, die große Tragbergstütze und vor allen Dingen für viel Holz. Echter Allradantrieb und sichere Stammauflage bedeuten: höchste Rückeleistung bei maximaler Bestandsschonung. Der MB-trac übernimmt alle Arbeiten im Forst: Rücken, Bestandspflege und Transporte, Schneeräumung und Wegeunterhaltung.

Generalvertretung für
MB-trac Traktoren und
WERNER Forstausstattungen

 **Robert Aebi**
8023 Zürich, Tel. 01/211 09 70



Mercedes-Benz MB-trac. Rückt mit Sicherheit mehr.

Besuchen Sie uns an der Schweiz. Fachmesse Forstwesen 85.



weil mir die Kunden immer wieder sagen:

- in mich könne man vertrauen
- die ROTAVER-Leute hätten sie gut beraten
- die Montage klappe wie am Schnürchen
- wir seien die grösste Familie (über 25'000 Silos) und hätten die grösste Erfahrung im Silobau
- dass es nur von uns 27 verschiedene Grössen gibt, nämlich von 12 bis 135 m³!
- dass meine Haut auch im höchsten Alter noch glatt und schön sei!

Jetzt wissen Sie, warum immer mehr anspruchsvolle Bauern ROTAVER-Silos bestellen. Wann tun Sie's?
Sie erhalten 1985 zudem ein wertvolles **Jubiläums-geschenk** zum täglichen Gebrauch!

**ROTA
VER**

ROTAVER AG, Kunststoffwerk
3432 Lützelflüh
Tel. 034 61 6111

